

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

07-06-2004

15.06.2004

clh

AS MATE

2003. majandusaasta aruanne

(periood 01.01.-31.12.2003)

AS MATE peamiseks tegevusalaks on tööriistade, metsa- ja aiatehnika turustamine ning nende hilisem hooldamine garantiiaja vältel ning remont.

Juriidiline aadress:	Raatuse 37 Tartu 50306 Tartu Eesti Vabariik
Äriregistri nr.	10063390
Majandusaasta algus:	01.01.2003
Majandusaasta lõpp:	31.12.2003
Telefon:	07/402 100
Faks:	07/402 101
E-mail:	stokker@hot.ee
Audiitor:	OÜ E-Audit

Lisatud: aktsionäride nimekiri



Sisukord**TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD****07-06-2004**

Sisukord	2
TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
SKEEM 2	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	9
Lisa 1 Maksud	10
Lisa 2 Muud ettemaksud	10
Lisa 3 Materiaalne põhivara	11
Lisa 4 Tagatiseta võlakohustused	11
Lisa 5 Aktsiakapital	11
Lisa 6 Müügitulu	11
Lisa 7 Arvestuspõhimõtete muudatused	12
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	13
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	14
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003 majandusaasta aruandele	15



TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

TEGEVUSARUANNE

07-06-2004

1. Müügitöö

.....

Kaupade realiseerimise netokäive kasvas stabiilselt juba neljandat aastat järjest saavutades rekordilise 6,5 milj krooni. Erilise müügihoo sai sisse mootorsaagide müük just tänu aastalõpu soodusmüügikampaaniale mis aga vähendas mõnevõrra kasumlikkust.

2003 aastal oli suureks eesmärgiks remondi ja hoolduse arendamine teeninduse kvaliteedi tõstmise näol. Selleks võtsime suvehooajaks lisatööjõuks uue remondimehe. Remonditähtaegade lühenemine tagas klientide kiirema teenindamise mis kasumis ei kajastanud, suund oli õige kuid klientide rahuolust tõusnud remondikäibe kasvu ootame 2004 aastal.

AS MATE keskmine töötajate arv oli 6 in. Nende 2003.a. töötasu oli 547,7 tuh krooni, kasvades aastaga 8%, tegevjuhi töötasu 105,6 tuh krooni kasvades aastaga 18%.

2. Võlgnevused ja kaubavarud

Klientide võlgnevus meile on võrreldes 31.12.02.a. seisuga vähenenud ja 2003. aasta lõpuks oli võlgnevuste summa 57,6 tuh krooni. Lootusetuid võlgnevusi ei ole. AS Mate võlgneb 31.12.2003.a. seisuga hankijatele 718,2 tuh krooni. Kaubavarud seisuga 31.12.2003. a. on suurenenud tasemeni 1,1 milj krooni ostuhinnas (aasta alguses 0,9 milj krooni). Kaubararu olemasolu kinnitab 02.11.2003.a. läbiviidud inventuur. Kaubararude (keskmine tase 1 milj krooni) ringlus aasta jooksul 6 korda, keskmine käibevalde 2 kuud.

3. Majandustegevuse tulemused

Realiseerimise netokäive oli 6,5 milj krooni. Turustuskulud vähenesid aastaga 41 tuh krooni ja olid 848,5 tuh krooni (see oli tingitud soodusmüükidest aasta lõpus mis vähendasid frantsiisikulusi) üldhalduskulud 333,8 tuh krooni suurenesid aastaga 74 tuh krooni. Eelarvest suuremaks kujunesid kontoritarvete kulude summad. 2003 aastal uuendasime soetasime 2 uut arvutid ja 1 uue printeri. Aasta puhaskasum kujunes ootuste kohaselt.

4. Prognoosist 2004.a.

Prognoosime käivet 2003.a. 6.8 milj krooni, kasv 4 %. Põhiline kasvuootus on seotud metsatehnika müügi hoogustumisega juba 2003 aasta lõpust. Turustuskulude kasv kuni 10% seoses frantsiisikulude normaliseerumisega. Oodatav kasum ca. 100,0 tuh krooni.

Tartus, 3.veebruaril 2004



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

07-06-2004

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 11 toodud AS MATE 2003.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust:

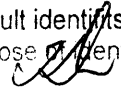
Äriühingu juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab äriühingu vara, kohustusi, omakapitali, majandustegevuse tulemust ja rahavoogusid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistava nõuetega.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2003 ja aruande koostamispäeva 03.02.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsel alusel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS MATE jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Tartus, 3.veebruaril 2004

Initialiseeritud ainult identitseerimiseks Initialed for the purpose of identification only
Initialed/initials 
Kuupäev/date 06.05.04
E-Audit OÜ, Tartu

Juhataja Peep Okk



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

07-06-2004

Bilanss

(kroonides)

AS MATE**Raamatupidamisbilanss****AKTIVA****31.12.03 31.12.02* Lisa nr.**

.....

Käibevara

Raha ja pangakontod

497 694 154 944

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved

57 598 139 036

Ettemakstud tul. per. kulud

Muud ettemaksed

2 636 1 360 2

Ettemakstud tul. per. kulud kokku

2 636 1 360

Varud

Ostetud kaubad müügiks

1 077 044 946 159

Varud kokku

1 077 044 946 159

Käibevara kokku**1 634 972 1 241 499****Põhivara**

Materiaalne põhivara

Maa ja ehitised

26 800 26 800

Masinad ja seadmed

292 413 285 669

Akumuleeritud põhivara kulum

-183 271 -163 399

Materiaalne põhivara kokku

135 942 149 070 3

AKTIVA KOKKU**1 770 914 1 390 569****PASSIVA****31.12.03 31.12.02****Kohustused****Võlakohustused**

Tagatiseta võlakohustused

15 963 14 621 4

Tarnijatele tasumata arved

718 176 492 098

Maksuvõlad

38 539 39 887 1

Muud viitvõlad

22 047 18 057

Lühiajalised kohustused kokku**794 725 564 663****Kohustused kokku****794 725 564 663****Omakapital**

Aktsiakapital

400 000 400 000

Kohustuslik reservkapital

40 000 40 000

Eelmiste per. jaotamata kasum

385 906 239 655

Aruandeaasta kasum

150 283 146 251

Omakapital kokku**976 189 825 906****PASSIVA KOKKU****1 770 914 1 390 569**

võrdlusandmed 2002.a. kohta on esitatud korrigeeritud kujul (vt lisa 7)

Juhataja Peep Okk



Initsialiseeritud ainult identiteetseerimiseks	
Initialed for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	<u>PO</u>
Kuupäev/date	<u>06.05.04</u>
E-Audit OÜ, Tartu	

• **Kasumiaruanne**
(kroonides)
SKEEM 2

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

07-06-2004

	2003.a.	2002.a.*	Lisa nr.
Müügitulu	6 516 176	6 469 561	6
Kaubakulud	-5 191 257	-5 165 468	
Brutokasum	1 324 919	1 304 093	
Turustuskulud	-848 547	-889 473	
Üldhalduskulud	-333 838	-259 749	
Ärikasum	142 534	154 871	
Finantstulud	7 749	2 882	
Muud intressi ja finantstulud	7 749	2 882	
Finantskulud	0	0	
Kasum majandustegevusest	150 283	157 753	
Tulumaks	0	-11 502	
Aruandeaasta puhaskasum	150 283	146 251	

* võrdlusandmed 2002.a. kohta on esitatud korrigeeritud kujul (vt lisa 7)

Juhataja Peep Okk



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials PO
Kuupäev/date 06.05.04
E-Audit OÜ, Tartu

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD**Rahavoogude aruanne**
(kroonides)

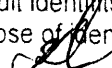
07-06-2004

	2003.a	2002.a	Lisa nr.
Rahavood äritegevusest			
Aruandeaasta ärikasum/kahjum	142 534	166 373	
<u>Korrigeerimised:</u>			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	19 872	11 121	5
Äritegevusega seotud lühiajaliste nõuete muutus	80 163	-7 093	
Varude muutus	-130 885	-3 767	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	230 062	5 192	
Makstud tulumaks	0	-11 502	
Kokku rahavood äritegevusest	341 745	160 324	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-6 744	-141 959	
Saadud intressid	7 749	2 882	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	1 005	-139 077	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	0	-50 000	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-50 000	
Rahavood kokku	342 750	-28 753	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	154 944	183 697	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	342 750	-28 753	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	497 694	154 944	

* võrdlusandmed 2002.a. kohta on esitatud korrigeeritud kujul (vt lisa 7)

Juhataja Peep Okk



Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks	
Initialled for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	
Kuupäev/date	06.05.04
E-Audit OÜ, Tartu	

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

07-06-2004

Omakapitali muutuste aruanne*
(kroonides)

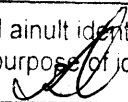
	Aktsiakapital	Reservid	Eelmiste perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
01.01.02	400 000	40 000	96 311	193 344	729 655
2001.a. kasum	0	0	193 344	-193 344	0
Aruandeaasta kasum (korrigeeritud)	0	0	0	146 251	157 753
Dividendid		0	-50 000	0	-50 000
31.12.02	400 000	40 000	239 655	146 251	825 906
01.01.03	400 000	40 000	239 655	146 251	825 906
2002.a. kasum		0	146 251	-146 251	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	150 283	150 283
31.12.03	400 000	40 000	385 906	150 283	976 189

* võrdlusandmed 2002.a. kohta on esitatud korrigeeritud kujul (vt lisa 7)

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustas 536 189 krooni.

Juhataja Peep Okk



Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks	
Initialed for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	
Kuupäev/date	06.05.04
E-Audit OÜ, Tartu	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

07-06-2004

**Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja
hindamiselused**

AS-i MATE 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes.

AS MATE kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke ja Hansa Rahaturufondi osakuid.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Kaubavarud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse *kaalutud keskmise soetushinna* meetodit.

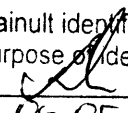
Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 4,000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 4,000 krooni kantakse kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Ehitised ja rajatised 8 %
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 40 %

Juhataja Peep Okk

Initialiseeritud ainult identiteetseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials 
Kuupäev/date 06.05.04
E-Audit OÜ, Tartu

Dividendide tulumaks

07-06-2004

Vastavalt uuele tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2002, ei eksisteeri enam erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel. Alates 2003 aastast maksustatakse tulumaksuga ettevõtte poolt välja makstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summalt) olenemata dividendi saajast.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Potentsiaalse dividendide väljamaksmisega kaasneva tulumaksukohustuse summa sõltub sellest, kas ja millal ettevõtte dividende maksab.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Lisa 1 Maksud

(kroonides)

Maksuliik	31.12.02	31.12.03
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	18 369	15 864
Üksikisiku tulumaks	9 715	9 886
Sotsiaalmaks	11 317	11 863
Pensionikindlustus		444
Töötuskindlustus	486	482
Kokku	39 887	38 539

Lisa 2 Muud ettemaksed

(kroonides)

Firma	31.12.2003
Äripäeva Kirjastus AS	1 330
Postimees AS	1 260
Baltic Logistic System	46
kokku	2 636

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials OK
Kuupäev/date 06.05.04
E-Audit OÜ, Tartu

Lisa 3 Materiaalne põhivara

07-06-2004

		Ehitised ja rajatised	Masinad ja seadmed	 kokku
Soetusmaksumus	31.12.02	26 800	285 669	312 469
Soetamine		0	6 744	6 744
Soetusmaksumus	31.12.03	26 800	292 413	319 213
Akumuleeritud kulum	31.12.02	-20 333	-143 066	-163 399
Arvestatud kulum		-800	-19 072	-19 872
Akumuleeritud kulum	31.12.03	-21 133	-162 138	-183 271
Jääkmaksumus	31.12.02	6 467	142 603	149 070
Jääkmaksumus	31.12.03	5 667	130 275	135 942

Lisa 4 Tagatiseta võlakohustused

(kroonides)

Tagatiseta võlakohustused moodustavad ostjatelt ekslikult laekunud summad alljärgnevalt:

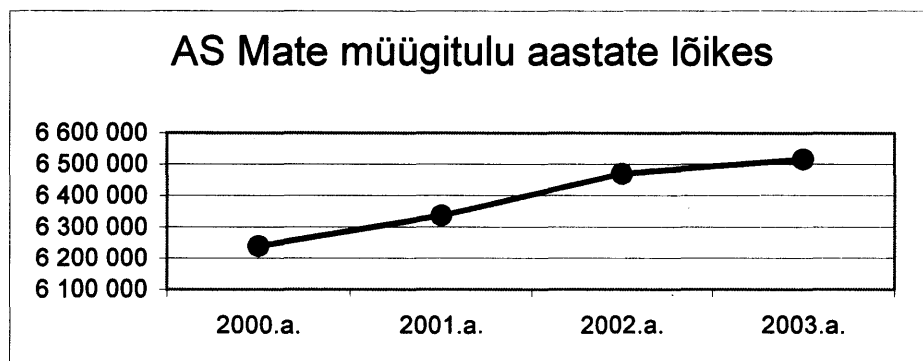
Firma	31.12.2003
Maag AS	313
Tartu Lillemaja	15 650
Kokku	15 963

Lisa 5 Aktsiakapital

Aktsiakapital üldsummas 400 000 krooni jaguneb 400 lihtaktsiaks nimiväärtusega 1000 krooni. Põhikirja kohaselt maksimaalselt lubatud lihtaktsiate arv on 400 ning väljastatud on 400 lihtaktsiat. Jaotamiskõlblik kasum kokku moodustab 31.12.2003 seisuga 536 189 krooni (2002: 385 906), millest maksimaalselt on võimalik dividendideks välja maksta 396 780 (2002: 285 570) krooni ja dividendide tulumaks oleks 139 409 (2002: 100 336) krooni.

Lisa 6 Müügitulu

AS MATE realiseerimise netokäive 2003 aastal oli 6 516 176 krooni (Eesti Vabariigis). 2002 aasta realiseerimise netokäive oli 6 469 561 krooni.



Juhataja Peep Okk

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for the purpose of identification only
 Initsiaalid/initials PO
 Kuupäev/date 06.05.04
 E-Audit OÜ, Tartu

07-06-2004

Lisa 7 Arvestuspõhimõtete muutused

.....

Seoses tulumaksuseaduse muudatusega on muudetud 2002 aasta andmeid. 2002.aasta kasumit on vähendatud dividendide tulumaksu võrra summas 11 502 krooni. Korrigeerimise tulemusel on suurenes bilansis eelmiste perioodide jaotamata kasum 11 502 krooni summalt 228 153 krooni summale 239 655 krooni.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks	
Initialed for the purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	<u>OK</u>
Kuupäev/date	<u>06.05.04</u>
E-Audit OÜ, Tartu	

Juhataja Peep Okk



07-06-2004

**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS MATE
AINUAKTSIONÄRILE**

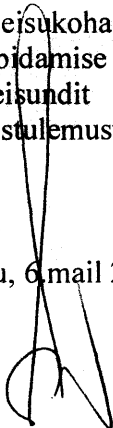
.....

Oleme kontrollinud AS MATE 31.12.2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 12. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt AS MATE finantsseisundit seisuga 31.12.2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tartu, 6 mail 2004


Ellen Tohvri
Vannutatud audiitor


Kaire Metsõja
Vannutatud audiitor

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

07-06-2004

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

AS MATE juhatus teeb ainuaktsionärile ettepaneku jaotada 2003. aasta puhaskasum alljärgnevalt:

Elmiste perioodide jaotamata kasum seisuga 31.12.2002	385 906
2003.a. kasum	150 283
Kokku jaotuskõlblik kasum seisuga 31.12.2003	536 189
Dividendideks	30 000
Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist seisuga 31.12.2003	506 189



Juhataja Peep Okk

TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

07-06-2004

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003 majandusaasta aruandele

AS MATE 2003 majandusaasta aruande, mis on kinnitatud ainuaktsionäri poolt
06.05.2003 otsusega, allkirjastamine 06.05.2003:

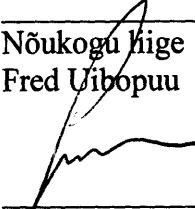


Juhataja
Peep Okk

Nõukogu esimees
Iivi-Mai Okk



Nõukogu hige
Fred Uibopuu





Nõukogu liige
Ando Okk

06.05.2003.a.

Juhataja Peep Okk

